

D

benutzerinformation

achtung: nicht geeignet zur alleinigen benutzung von kindern unter 3 jahren! sturzgefahr!

max. belastung: 25 kg
eigengewicht: 2,5 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das mobil zu handhaben. sollte dies nicht der fall sein, ist es angebracht es in seinen fahrversuchen zu unterstützen.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen.

verwendung nur unter unmittelbarer aufsicht von erwachsenen!

I

informazioni per l'utenteattenzione

non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni! pericolo di cadute!

carico max.: 25 kg
peso proprio del veicolo: 2,5 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza. da usare esclusivamente sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

EN

user information

attention: not suitable for use by a child under the age of three! the child could fall down!

max. load: 25 kg
dead weight: 2,5 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the vehicle. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to ride the vehicle.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

F

information pour les utilisateurs

attention: l'utilisation ne convient pas pour des enfants de moins de trois ans sans la surveillance d'un adulte! ils peuvent tomber!

charge max.: 25 kg
poids propre: 2,5 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

ES

información para el usuario

atención: jno es adecuado para el uso de niños menores de 3 años sin la supervisión de un adulto! jse pueden caer!

carga máxima: 25 kg
peso propio: 2,5 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de

D*benutzerinformation*

achtung: nicht geeignet zur alleinigen benutzung von kindern unter 3 jahren! sturzgefahr!

max. belastung: 25 kg
eigengewicht: 2,5 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das mobil zu handhaben. sollte dies nicht der fall sein, ist es angebracht es in seinen fahrversuchen zu unterstützen.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen.

verwendung nur unter unmittelbarer aufsicht von erwachsenen!

I*informazioni per l'utente/attenzione*

non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni! pericolo di cadute!

carico max.: 25 kg
peso proprio del veicolo: 2,5 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza. da usare esclusivamente sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

EN*user information*

attention: not suitable for use by a child under the age of three! the child could fall down!

max. load: 25 kg
dead weight: 2,5 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the vehicle. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to ride the vehicle.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

F*information pour les utilisateurs*

attention: l'utilisation ne convient pas pour des enfants de moins de trois ans sans la surveillance d'un adulte! ils peuvent tomber!

charge max.: 25 kg
poids propre: 2,5 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

ES*información para el usuario*

atención: jno es adecuado para el uso de niños menores de 3 años sin la supervisión de un adulto! jse pueden caer!

carga máxima: 25 kg
peso propio: 2,5 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilícelo el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de



Sibis Schorsch

art.nr.: 30203

D

benutzerinformation

achtung: nicht geeignet zur alleinigen benutzung von kindern unter 3 jahren! sturzgefahr!

max. belastung: 10 kg
eigengewicht: 2,9 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das mobil zu handhaben. sollte dies nicht der fall sein, ist es angebracht es in seinen fahrversuchen zu unterstützen.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen.
verwendung nur unter unmittelbarer aufsicht von erwachsenen!

das als lernlaufhilfe gedachte fahrzeug verfügt über einen eingebauten rollwiderstand. hierzu lösen sie bitte die abdeckkappen an den hinteren rädern, durch lösen bzw. anziehen der darunter befindlichen sicherungsmuttern lässt sich der rollwiderstand hier nach belieben einstellen.

I

informazioni per l'utenteattenzione

non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni! pericolo di caduta!

carico max.: 10 kg
peso proprio del veicolo: 2,9 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza. da usare esclusivamente sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

questo carretto primi passi dispone di un blocco antispinta integrato, regolabile a piacere allentando o stringendo i controdadi di sicurezza che si trovano sotto i cappucci di chiusura delle due ruote posteriori.

EN

user information

attention: not suitable for use by a child under the age of three! the child could fall down!

max. load: 10 kg/ 22 lbs
dead weight: 2,9 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the vehicle. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to ride the vehicle.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

notice:
to adjust the amount of resistance,
remove the orange caps from
the back wheels and shift
the safety nuts accordingly

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de

F

information pour les utilisateurs

attention: l'utilisation ne convient pas pour des enfants de moins de trois ans sans la surveillance d'un adulte! ils peuvent tomber!

charge max.: 10 kg
poids propre: 2,9 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

le véhicule, qui est un matériel d'étude pour faire les enfants apprendre à marcher, dispose d'une résistance au roulement intégré, pour cela, veuillez délier les capots des roues arrières. ici, vous pouvez régler la résistance au roulement comme vous voulez en déliant ou bien serrant les écrous de freinage qui se trouvent en dessous.

ES

información para el usuario

atención: jno es adecuado para el uso de niños menores de 3 años sin la supervisión de un adulto! jse pueden caer!

carga máxima: 10 kg
peso propio: 2,9 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

el andador está concebido como apoyo en los primeros pasos del niño, por lo que dispone de un mecanismo que permite regular la fuerza de empuje necesaria para hacerlo rodar. para ajustarlo retirar primeramente las tapas de las ruedas traseras. apretando o aflojando las tuercas de seguridad se puede modificar la resistencia que oponen las ruedas a ser rodadas.



Sibis Troll

art.nr.: 30204

D

benutzerinformation

achtung: nicht geeignet zur alleinigen benutzung von kindern unter 3 jahren! sturzgefahr!

max. belastung: 10 kg
eigengewicht: 2,5 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das mobil zu handhaben. sollte dies nicht der fall sein, ist es angebracht es in seinen fahrversuchen zu unterstützen.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen.
verwendung nur unter unmittelbarer aufsicht von erwachsenen!

durch leichtes anheben der zwei roten zylinderbolzen an beiden seiten des puppenwagens lässt sich der schiebegriff nach vorn bzw. hinten bewegen und ermöglicht so ein benutzen des mobilis von zwei richtungen. achten sie darauf, dass nach umklappen des schiebegriffs eine erneute arretierung durch die beiden zylinderbolzen erfolgt.

I

informazioni per l'utente/attenzione

non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni! pericolo di cadute!

carico max.: 10 kg
peso proprio del veicolo: 2,5 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza. da usare esclusivamente sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

sollevando leggermente i due bulloni cilindrici rossi disposti su entrambi i lati di questa carrozzina per bambole È possibile ribaltare l'impugnatura, permettendone così l'utilizzo da entrambi i lati. dopo averla ribaltata, bloccarla di nuovo stringendo i due bulloni.

EN

user information

attention: not suitable for use by a child under the age of three! the child could fall down!

max. load: 10 kg/ 22 lbs
dead weight: 2,5 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the vehicle. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to ride the vehicle.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

notice:
by raising the two red bolts on each side of the doll stroller you can move the handle, allowing the stroller to be pushed in either direction

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de

F

information pour les utilisateurs

attention: l'utilisation ne convient pas pour des enfants de moins de trois ans sans la surveillance d'un adulte! ils peuvent tomber!

charge max.: 10 kg
poids propre: 2,5 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

en levant doucement les deux boulons à cylindre rouges aux deux côtés de la voiture de poupée, vous pouvez bouger la poignée coulissante à l'avant ou arrière. le véhicule peut alors être utilisé de deux côtés. faites attention qu'il y a de nouveau un arrêt par les deux boulons à cylindre après que vous avez rabattu la poignée coulissante.

ES

información para el usuario

atención: jno es adecuado para el uso de niños menores de 3 años sin la supervisión de un adulto! jse pueden caer!

carga máxima: 10 kg
peso propio: 2,5 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

elevando las pasadores cilíndricos rojos a ambos lados del cochecito se puede posicionar el manillar delante o detrás. lo que permite la conducción desde ambos lados. una vez ajustada la posición elegida del manillar, os pasadores cilíndrico deben volver a introducirse hasta el tope de bloqueo.

D

benutzerinformation

achtung: nicht geeignet zur alleinigen benutzung von kindern unter 3 jahren! sturzgefahr!

max. belastung: 25 kg
eigengewicht: 2,1 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das schaukelpferd I zu handhaben. sollte dies nicht der fall sein, ist es angebracht es in seinen schaukelversuchen zu unterstützen.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen.

verwendung nur unter unmittelbarer aufsicht von erwachsenen!

EN

user information

attention: not suitable for use by a child under the age of three! the child could fall down!

max. load: 25 kg/ 55 lbs
dead weight: 2,5 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the vehicle. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to ride the vehicle.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

F

information pour les utilisateurs

attention: l'utilisation ne convient pas pour des enfants de moins de trois ans sans la surveillance d'un adulte! ils peuvent tomber!

charge max.: 25 kg
poids propre: 2,5 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

ES

información para el usuario

atención: jno es adecuado para el uso de niños menores de 3 años sin la supervisión de un adulto! jse pueden caer!

carga máxima: 25 kg
peso propio: 2,5 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

I

informazioni per l'utenteattenzione

non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni! pericolo di cadute!

carico max.: 25 kg
peso proprio del veicolo: 2,5 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza. da usare esclusivamente sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de

D

benutzerinformation

achtung: nicht geeignet zur alleinigen benutzung von kindern unter 3 jahren! sturzgefahr!

max. belastung: 10 kg
eigengewicht: 2,8 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das mobil zu handhaben. sollte dies nicht der fall sein, ist es angebracht es in seinen fahrversuchen zu unterstützen.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen.
verwendung nur unter unmittelbarer aufsicht von erwachsenen!

dieser anhänger ist nur zum transport von leichten gegenständen geeignet. er ist nicht vorgesehen zum transport von personen.

I

informazioni per l'utenteattenzione

non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni! pericolo di caduta!

carico max.: 10 kg
peso proprio del veicolo: 2,8 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza. da usare esclusivamente sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

questo rimorchio è adatto solo per il trasporto di oggetti leggeri. non è previsto il trasporto di persone.

EN

user information

attention: not suitable for use by a child under the age of three! the child could fall down!

max. load: 10 kg/ 22 lbs
dead weight: 2,8 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the vehicle. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to ride the vehicle.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

notice:
the trailer is made for transporting light objects only
not children or pets

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de

F

information pour les utilisateurs

attention: l'utilisation ne convient pas pour des enfants de moins de trois ans sans la surveillance d'un adulte! ils peuvent tomber!

charge max.: 10 kg
poids propre: 2,8 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

cette remorque est seulement approprié pour le transport d'objets légers. elle n'a pas été construite pour le transport de personnes.

ES

información para el usuario

atención: jno es adecuado para el uso de niños menores de 3 años sin la supervisión de un adulto! jse pueden caer!

carga máxima: 10 kg
peso propio: 2,8 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas.
si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad.
utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

Este remolque está concebida para transportar objetos ligeros. no es apto para el transporte de personas.

D

benutzerinformation

achtung: nicht geeignet zur alleinigen benutzung von kindern unter 3 jahren! sturzgefahr!

max. belastung: 10 kg
eigengewicht: 4,0 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das mobil zu handhaben. sollte dies nicht der fall sein, ist es angebracht es in seinen fahrversuchen zu unterstützen.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen.
verwendung nur unter unmittelbarer aufsicht von erwachsenen!

durch vorschieben des roten arretierungshebels löst sich die schüttwanne entriegeln. ein leicht nach unten ausgeführter druck auf die lenkgriffe kippt dann die wanne nach vorn.

I

informazioni per l'utenteattenzione

non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni! pericolo di cadute!

carico max.: 10 kg
peso proprio del veicolo: 4,0 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza. da usare esclusivamente sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

spingendo in avanti la leva rossa di arresto si sblocca la vasca ribaltabile. premendo leggermente verso il basso le impugnature di guida la vasca si ribalta.

EN

user information

attention: not suitable for use by a child under the age of three! the child could fall down!

max. load: 10 kg/ 22 lbs
dead weight: 4,0 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the vehicle. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to ride the vehicle.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

notice:
moving the red lever locks and unlocks the wheelbarrow. by slowly pushing the two grips downwards the wheelbarrow will tilt forward.

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de

F

information pour les utilisateurs

attention: l'utilisation ne convient pas pour des enfants de moins de trois ans sans la surveillance d'un adulte! ils peuvent tomber!

charge max.: 10 kg
poids propre: 4,0 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

en poussant le levier d'arrêt rouge à l'avant, vous pouvez déverrouiller la cuve basculante. la pression qui est doucement effectuée en bas sur les poignées de direction fait la cuve basculer à l'avant.

ES

información para el usuario

atención: jno es adecuado para el uso de niños menores de 3 años sin la supervisión de un adulto! jse pueden caer!

carga máxima: 10 kg
peso propio: 4,0 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilícelo el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

empujando la palanca roja hacia delante se puede desbloquear la cajuela de carga de lacarretilla. una ligera presión hacia abajo sobre el manillar hace entonces volcar la cajuela hacia delante.



Sibis Rosa
art.nr.: 30208

D

benutzerinformation

achtung: nicht geeignet zur alleinigen benutzung von kindern unter 3 jahren! sturzgefahr!

max. belastung: 25 kg
eigengewicht: 3,1 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das schaukelpferd I zu handhaben. sollte dies nicht der fall sein, ist es angebracht es in seinen schaukelversuchen zu unterstützen.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen.

verwendung nur unter unmittelbarer aufsicht von erwachsenen!

I

informazioni per l'utente/attenzione

non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni! pericolo di cadute!

carico max.: 25 kg
peso proprio del veicolo: 3,1 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza. da usare esclusivamente sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

EN

user information

attention: not suitable for use by a child under the age of three! the child could fall down!

max. load: 25 kg/ 55 lbs
dead weight: 3,1 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the vehicle. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to ride the vehicle.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

F

information pour les utilisateurs

attention: l'utilisation ne convient pas pour des enfants de moins de trois ans sans la surveillance d'un adulte! ils peuvent tomber!

charge max.: 25 kg
poids propre: 3,1 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

ES

información para el usuario

atención: jno es adecuado para el uso de niños menores de 3 años sin la supervisión de un adulto! jse pueden caer!

carga máxima: 25 kg
peso propio: 3,1 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de



Villa Sibis
art.nr.: 30220

D

benutzerinformation

eigengewicht: 9,0 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das spielzeug zu handhaben.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen. *verwendung nur unter aufsicht von erwachsenen!*

EN

user information

dead weight: 9,0 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the toy. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to use this toy.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

F

information pour les utilisateurs

poids propre: 9,0 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

ES

información para el usuario

peso propio: 9,0 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

I

informazioni per l'utenteattenzione

peso proprio del veicolo: 9,0 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza.

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de

D

benutzerinformation

eigengewicht: 0,5 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das spielzeug zu handhaben.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen. *verwendung nur unter aufsicht von erwachsenen!*

EN

user information

dead weight: 0,5 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the toy. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to use this toy.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

F

information pour les utilisateurs

poids propre: 0,5 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

ES

información para el usuario

peso propio: 0,5 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

I

informazioni per l'utenteattenzione

peso proprio del veicolo: 0,5 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza.

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de



Villa Sibis Gelände + Pool
art.nr.: 30222

D

benutzerinformation

eigengewicht: 11 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das spielzeug zu handhaben.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen. *verwendung nur unter aufsicht von erwachsenen!*

EN

user information

dead weight: 11 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the toy. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to use this toy.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

F

information pour les utilisateurs

poids propre: 11 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

ES

información para el usuario

peso propio: 11 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

I

informazioni per l'utenteattenzione

peso proprio del veicolo: 11 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza.

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de



Maison Rive Gauche
art.nr.: 30223

D

benutzerinformation

eigengewicht: 10 kg

lesen sie diese hinweise sorgfältig vor der benutzung durch und bewahren sie diese auf. wenn sie die hinweise nicht beachten, kann die sicherheit ihres Kindes beeinträchtigt werden.

um unfälle zu vermeiden, vergewissern sie sich, dass ihr kind bereits die nötigen fähigkeiten besitzt, das spielzeug zu handhaben.

es ist ratsam, das holzprodukt vor starken witterungseinflüssen zu schützen.

keine veränderungen am produkt vornehmen, die die sicherheit beeinflussen. *verwendung nur unter aufsicht von erwachsenen!*

EN

user information

dead weight: 10 kg

please read this information carefully before using the toy and keep it for future reference. Failure to do so could endanger the safety of your child.

in order to prevent accidents make sure that your child is already capable of using the toy. If this is not the case you should assist your child in his/her attempts to use this toy.

this wooden product should not be left out in the weather.

do not make any alterations to the product which could affect its safety.

use only under adult supervision!

F

information pour les utilisateurs

poids propre: 10 kg

lisez ces renseignements soigneusement avant l'utilisation et gardez-les comme référence future. en cas de ne pas tenir compte de ces indications, la sécurité de votre enfant pourrait être en danger.

afin d'éviter des accidents assurez-vous que votre enfant soit déjà capable d'utiliser ce véhicule. si cela n'est pas le cas il est conseillé que vous l'assistiez dans ces tentatives de maniement du véhicule.

il est conseillé de protéger ce produit en bois des intempéries.

n'effectuez pas d'altérations au produit qui pourraient influencer la sécurité du produit. à utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte!

ES

información para el usuario

peso propio: 10 kg

lea cuidadosamente estas advertencias antes del uso y guárdelas. si no sigue las indicaciones, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

para prevenir accidentes asegúrese que su hijo ya tenga las aptitudes necesarias para manejar el móvil. si no es el caso es oportuno que le ayude en sus intentos de manejar el móvil.

es recomendable proteger este producto de madera de la influencia atmosférica.

no haga cambios en el producto que afecten la seguridad. utilice el móvil solamente bajo la supervisión de un adulto!

I

informazioni per l'utenteattenzione

peso proprio del veicolo: 10 kg

leggere attentamente le presenti indicazioni prima dell'uso e conservarle per ulteriori consultazioni. la mancata osservanza di quanto in esse contenuto può pregiudicare la sicurezza del bambino.

per prevenire incidenti, assicurarsi che il bambino sia già in grado di utilizzare il giocattolo. in caso contrario, è opportuno aiutarlo nei suoi primi tentativi di guida.

è consigliabile proteggere il prodotto di legno dall'azione degli agenti atmosferici.

non apportare modifiche al prodotto che ne possano pregiudicare la sicurezza.

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de

D

Benutzerinformation

Achtung: Nicht geeignet zur alleinigen Benutzung durch Kinder unter 3 Jahren! Sturzgefahr!

Max. Belastung: 36 kg
Eigengewicht: 4,5 kg

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung durch und bewahren Sie diese auf. Wenn Sie die Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

Achtung! Dieses Spielzeug hat keine Bremse.
Achtung! Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr verwenden.

Wir weisen darauf hin, dass bei der Verwendung des Spielzeuges Vorsicht geboten ist, da Geschick erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können. Es sollte darauf geachtet werden, dass das Laufrad nicht in der Nähe von Schwimmbecken, einem See oder Fluss, neben steil abfallenden Hängen, Straßenfahrbahnen oder Treppen benutzt wird.

Achten Sie darauf, dass Ihr Kind sicher auf dem Sattel sitzt und beide Hände an den Lenkgriffen hat. Zu Beginn und während der Fahrt sollten die Beine des Kindes links und rechts des Laufrades mit zur Stabilisierung des Fahrvorganges beitragen.

Zur erhöhten Sicherheit Ihres Kindes empfiehlt es sich, beim Gebrauch des Laufrades eine angemessene Schutzkleidung wie Helm, Handschuhe, Knieschützer usw. zu tragen. Geeignetes Schuhwerk ist bei jeder Ingebrauchnahme erforderlich.

Das Laufrad ist nur für eine Person geeignet. Es ist geboten, die Fahrversuche des Kindes durch einen Erwachsenen zu beaufsichtigen. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt mit dem Laufrad fahren!

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Fahrtauglichkeit Ihres Laufrads. Hierzu sind alle Teile auf ihren sicheren Halt hin zu prüfen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind die Gefahren einer Straße oder eines belebten Platzes richtig einschätzen kann. Verdeutlichen Sie sich selbst die Gefahren, denen sich Ihr Kind während der Benutzung eines Laufrads aussetzen kann. Weisen Sie Ihr Kind auf diese Gefahren hin.

Mögliche Gefahren beim Fahren eines Laufrads:
- Kontrollverlust durch zu schnelles Fahren
- Umkippen
- Zusammenstöße mit Gegenständen, Personen oder Tieren
- Überschlag durch plötzliches Stehenbleiben (z.B. durch Fahren auf ein Hindernis)
- Seitliches Entlangschrammen an Wänden oder ähnlichen senkrechten Begrenzungen

Zu Wartungszwecken empfehlen wir:
- Schützen Sie die Holzteile des Laufrads vor Nässe und starken Witterungseinflüssen.
- Verschmutzte Oberflächen mit klarem Wasser reinigen. Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

EN

User information

Caution: Do not let children under 3 years of age use the bike unattended! Falling hazard!

Max. load: 36 kg
Deadweight: 4,5 kg

Please read this information carefully before initial use of the bike, keeping it for later reference. Failure to observe this information may compromise the safety of your child.

Caution! This toy does not have a brake.
Caution! To be used with protective clothing. Not for on-road use.

Please note: Be careful when using this toy as a certain level of skill is required to avoid falls or collisions which could lead to injuries to the child and others. Please make sure not to use the bike in the vicinity of swimming pools, lakes, rivers, steep slopes, roads and stairways.

Ensure that your child sits on the seat properly with both its hands on the handlebars, placing both feet left and right of the bike on the ground to stabilize the ride. This is particularly important at the start of cycle training.

For better safety we suggest that the child wear protective clothing when cycling, such as helmet, gloves, kneepads etc. Wearing suitable shoes when cycling is also highly advisable. The balance bike may only be used by one person at a time. An adult should always supervise a child's first cycling attempts. Do not let your child use the balancing bike unattended!

Always check the bike's fitness for use first by ensuring that all bike parts are securely attached. Make sure that your child is aware of and understands the dangers a road or a busy place presents. Consider all the risks your child could be exposed to while using the balancing bike, pointing these out to the child.

Potential risks using the balancing bike are:
- losing control when going too fast
- toppling over
- colliding with objects, people or animals
- somersaulting when stopping suddenly (e.g. crashing into a barrier)
- scraping along a wall or other vertical surfaces

Maintenance suggestions:
- Protect the wooden parts of the balancing bike against wet and severe weather conditions.
- Clean dirty surfaces with clear water. Do not use caustic cleaning substances.

F

Informations utilisateur

Attention: Danger de chute! Ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 3 ans non accompagnés!

Charge max.: 36 kg
Poids du produit: 4,5 kg

Veillez lire attentivement les indications suivantes avant utilisation et les conserver. Faute de les respecter, vous mettez votre enfant en danger.

Attention! Ce jouet n'a pas de frein.
Attention! A utiliser avec les équipements de protection adaptés. A ne pas utiliser dans la circulation routière.

Nous insistons expressément sur le fait que le jouet doit être utilisé avec prudence, étant donné que son emploi nécessite une certaine agilité pour éviter les chutes et les collisions qui pourraient entraîner des blessures pour l'utilisateur ou d'autres personnes. Il est à remarquer que la draisienne ne saurait être utilisée aux abords de piscines ou de bassins, d'un lac ou d'un cours d'eau, à proximité de pentes raides, de chaussées routières ou d'escaliers.

Assurez-vous que votre enfant est bien assis sur la selle et tient le guidon avec les deux mains. Au départ et lors de l'utilisation, les jambes de l'enfant doivent servir d'appui de part et d'autre de la draisienne pour tenir en équilibre et avancer correctement.

Pour améliorer la sécurité de votre enfant, il est recommandé de porter des équipements de protection pendant l'emploi tels un casque, des gants, des genouillères etc. Il doit avoir mis de bonnes chaussures également adaptées à l'emploi. La draisienne ne doit porter qu'une seule personne. Un adulte devrait accompagner les premiers essais de l'enfant. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance avec la draisienne!

Vérifiez le bon état de la draisienne avant chaque emploi. Chacune des pièces doit en être bien fixée. Soyez certains que votre enfant connaît bien les dangers de la route ou d'un endroit animé. Ayez-les vous-même bien présents à l'esprit avant que l'enfant ne s'y expose pendant l'emploi. Initiez votre enfant à ces dangers et rappelez-les-lui.

Les dangers possibles lors de l'emploi de la draisienne sont les suivants:
- Perte de contrôle par prise de vitesse
- Renversement
- Collisions avec des objets, des personnes ou des animaux
- Roulé-boulé à l'issue d'un arrêt soudain (en butant contre un obstacle par ex.)
- Effailement latéral le long de murs ou de limites verticales du même genre

Nos conseils d'entretiens :
- Protégez les éléments en bois de votre draisienne de l'humidité et des effets des intempéries.
- Nettoyez les surfaces sales à l'eau claire. N'employez pas de produit décapant.

made in germany



sirch holzverarbeitung, waldmühle 5, d-87736 böhen
www.sirch.de